TABLE OF CONTENTS

Articles

JADWIGA WOŹNIAK-KASPEREK: Information Retrieval Languages – Between Tradition and Hope for Digital Future
ANNA GÓRSKA: Nuovo Soggettario – New Tool for Subject Cataloging in Italian Libraries
MATYLDA FILAS, ZUZANNA WIOROGÓRSKA: LOCKSS and Portico – Projects for Preservation of Library Electronic Resources
ARKADYUSZ CENCORA: DINI – German Initiative for Networked Information
MARIOLA ANTCZAK: The Role of Librarians in Teaching Information Literacy to Middle School Pupils – Selected Issues

Opinions

PIOTR NOWAK: Andrzej Mężyński and his journal reviews. <At last>, something is going on!

Reports

„Classification at a crossroads: multiple directions to usability”. International Scientific Conference (the Hague, October 29-30, 2009) (Jolanta Hys)

Reviews and literature surveys

Program digitalizacji polskich dóbr kultury oraz gromadzenia, przechowywania i udostępniania obiektów cyfrowych w Polsce na lata 2009-2020 (Digitization of Polish cultural heritage, construction, storage and circulation of digital objects in Poland from 2009 to 2020 – a program). Warszawa 2009 (Małgorzata Kowalska)
Jacek Tomaszczyk: Angielsko-polski słownik informacji naukowej i bibliotekoznawstwa (English-Polish dictionary of library information and science). Katowice 2009 (Barbara Sosińska-Kalata)

Polish literature survey (Barbara Koryś)
Foreign publications (Jacek Wojciechowski)

News from SBP (Polish Librarians Association)

Meetings and conferences (Anna Grzecznowska)
Opinions and statements (Anna Grzecznowska)

ObituarieS

Maria Janowska (1956-2009) (Alina Nowińska)
Remembering Zdzisława Brzozowska, Ph. D. (on the third anniversary of her death) (Anna Radziejowska-Hilchen)

Publications received

Guidelines for Authors
INFORMATION RETRIEVAL LANGUAGES
– BETWEEN TRADITION AND HOPE FOR DIGITAL FUTURE


ABSTRACT: The author discusses the way information retrieval languages need to be modified if they are to survive as tools for information arrangement and retrieval. The information retrieval environment and information retrieval languages are currently shaped and influenced by: the quantity of information searched and the appearance of new information objects; the change occurring in the behavior of information users; the pace of ongoing changes; undisputable domination of Internet. The most important conclusions involve the need for: the integration of information resources (first of all, within the World Wide Web); change in the way information retrieval vocabulary is presented (visualizations) with the possibility of transformation into, for instance, knowledge maps; the integration of metadata search and full-text search.

NUOVO SOGGETTARIO
– NEW TOOL FOR SUBJECT CATALOGING IN ITALIAN LIBRARIES


ABSTRACT: Nuovo soggettario is a faceted thesaurus developed in the National Library in Florence in 2007 as a new tool for subject cataloging in Italian libraries. It is designed to replace currently used subject headings system Soggettario. The author discusses the construction of the thesaurus and principles of faceted indexing adopted in the new system.
MATYLDA FILAS
The University of Warsaw Library
e-mail: m.filas@uw.edu.pl

ZUZANNA WIOROGÓRSKA
The University of Warsaw Library
e-mail: z.d.wiorogorska@uw.edu.pl

LOCKSS AND PORTICO – PROJECTS
FOR PRESERVATION OF LIBRARY ELECTRONIC RESOURCES

KEYWORDS: Libraries. Electronic resources. Archives of electronic resources.

ABSTRACT: Long-term preservation of access to electronic resources subscribed to by libraries becomes more and more popular in the world. The authors discuss and compare two American projects for preservation of library electronic resources: Lots of Copies Keep Stuff Safe (LOCKSS) and Portico. They present the results of research on the use of LOCKSS and Portico in selected European university libraries and potential usefulness of both systems for Polish scholarly community.

ARKADIUSZ CENCORA
Wrocław University Library
e-mail: arkadiusz.cencora@bu.uni.wroc.pl

DINI – GERMAN INITIATIVE FOR NETWORKED INFORMATION

KEYWORDS: DINI. Scholarly institutions. Information. Exchange of information. Scholarly communication.

ABSTRACT: The author presents the organization of scholarly information network of German universities and research units, known as DINI. He discusses the structure of the network, roles and tasks of its participants and procedures of electronic document publishing, including their certification.
ABSTRACT: New curriculum introduced to school this year (2009/2010) has cancelled so-called „education paths”, including „Reading and media” path. Its specific content has been incorporated into other school subjects. The author of this paper comments on the education reform and reveals her own anxiety about the results of such changes. She discusses and emphasizes the role of school and public librarians in teaching information literacy to middle school pupils. Appropriate identification of main education objectives is crucial for the success of education. The author claims that teaching community misinterpret the objectives of education, attempting mainly to obtain high percentage of passed exams, and subject teachers are not prepared to teach information literacy. She expands well-known Big 6 Skills model with her own ideas of information literacy skills which should be taught to pupils and stresses the role of librarians in teaching those skills. In the era of ubiquitous plagiarism she suggests librarians should teach issues of information recording and attribution insufficiently covered by curriculum.